



Infermieristica 11 incidentmelding

- Herken incidenten en agressief gedrag
- Rapporteer en documenteer ze correct
- Pas de-escalatiestrategieën toe
- Reageer veilig op basisemergenties zoals hypoglykemie, aanvallen, allergische reacties en shock
- agressie, incidentenrapportage, de-escalatiestrategieën, conflicthantering, veiligheidsterminologie, hypo/hyperglykemie, aanval (seizure), allergische reactie, shock, AED-bewustzijn

De aanleiding (van het incident)	<i>(La causa dell'incidente)</i>	De epileptische aanval	<i>(La crisi epilettica)</i>
Het incidentrapport	<i>(Il rapporto sull'incidente)</i>	De allergische reactie	<i>(La reazione allergica)</i>
Het conflictbeheer	<i>(La gestione del conflitto)</i>	De shock	<i>(Lo shock)</i>
De agressie	<i>(L'aggressione)</i>	De automatische externe defibrillator (de AED)	<i>(Defibrillatore esterno automatico (DEA))</i>
De melding doen	<i>(Fare una segnalazione)</i>	Iemand kalmeren	<i>(Calmare qualcuno)</i>
De veiligheidsprotocollen	<i>(I protocolli di sicurezza)</i>	Afzonderen (iemand apart zetten)	<i>(Isolare (separare qualcuno))</i>
De situatie inschatten	<i>(Valutare la situazione)</i>	De-escaleren	<i>(De-escalare)</i>
Hypoglykemie	<i>(Ipoglicemia)</i>	Medische hulp inschakelen	<i>(Chiamare assistenza medica)</i>
Hyperglykemie	<i>(Iperglicemia)</i>	Eerste hulp verlenen	<i>(Prestare primo soccorso)</i>

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| a. De melding doen | 1. Iemand geruststellen |
| b. Iemand kalmeren | 2. Een hulpdienst bellen |
| c. De situatie inschatten | 3. Het incident doorgeven |
| d. Medische hulp inschakelen | 4. Kijken wat er aan de hand is |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Breve procedura operativa: incidente e aggressione in reparto (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: incidentrapport, aanleiding, medische hulp, aggressie, veiligheidsprotocollen, de-escaleren, incident, melding

Werkinstructie. Zie je _____ of een _____? Blijf rustig, houd afstand en zorg dat je collega's weten wat er gebeurt. Probeer te _____: praat rustig, maak korte zinnen en bied een aparte, rustige plek aan. Als de situatie onveilig is, schakel direct _____ in en volg de _____. Na afloop doe je een _____ en vul je het _____ in. Noteer de _____, wat je zag en wat je deed.

Bij een mogelijk spoedgeval: controleer bewustzijn en ademhaling. Bij hypoglykemie: geef snel suikers als de patiënt wakker is. Bij een epileptische aanval: bescherm het hoofd en haal gevaarlijke voorwerpen weg; stop niets in de mond. Bij een allergische reactie of shock: bel 112 en haal de AED als iemand niet normaal ademt.

Procedura operativa (reparto, NL). Vedi un'aggressione o un incidente? Mantieni la calma, tieni le distanze e assicurati che i tuoi colleghi siano informati su quanto accade. Cerca di de-escalare: parla con tono calmo, usa frasi brevi e offri un luogo separato e tranquillo. Se la situazione è pericolosa, attiva immediatamente l'aiuto medico e segui i protocolli di sicurezza. Al termine segnala l'accaduto e compila il rapporto sull'incidente. Annota la causa, ciò che hai osservato e le azioni che hai intrapreso.

In caso di possibile emergenza: controlla coscienza e respirazione. In caso di ipoglicemia: somministra rapidamente zucchero (destrosio o una bevanda zuccherata) se il paziente è cosciente. In caso di crisi epilettica: proteggi la testa e allontana oggetti pericolosi; non inserire nulla in bocca. In caso di reazione allergica o shock: chiama il 112 e prendi il defibrillatore automatico (AED) se qualcuno non respira normalmente.

1. Welke stappen noemt de tekst om veilig te blijven bij agressie of een incident?

2. Wat moet je doen bij hypoglykemie of bij een epileptische aanval volgens de tekst?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

De verpleegkundige bleef rustig en bracht de patiënt tijdelijk naar een rustige kamer.

De patiënt werd boos vanwege een meningsverschil over zijn diagnose.

Omdat er geen verwondingen waren, heeft niemand medische hulp ingeschakeld.



Vero Falso

4. Scegli la soluzione corretta

- Ik _____ het incident direct bij mijn leidinggevende. *(Segnalo immediatamente l'incidente al mio responsabile.)*
a. melden b. meld c. meldd d. meldt
- De verpleegkundige _____ de situatie rustig in voordat zij de-escalereert. *(L'infermiera valuta la situazione con calma prima di de-escalare.)*
a. schat b. schatt c. schatte d. schatten
- Bij een allergische reactie _____ je meteen medische hulp in. *(In caso di reazione allergica richiami immediatamente l'assistenza medica.)*
a. schakelen b. schakelt c. schakel d. geschakeld

1. meld 2. schat 3. schakel

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Verpleegkundige (Sanne): *Mark, er is net agressie in de wachtkamer: een man schreeuwt omdat hij al een uur wacht.*

(Mark, poco fa c'è stata un'aggressione in sala d'attesa: un uomo urla perché aspetta da un'ora.)

Collega (Mark): *Oké, schat jij de situatie in: is het veilig of moeten we de beveiliging bellen?*
(Ok, valuti tu la situazione: è sicuro o dobbiamo chiamare la sicurezza?)

Verpleegkundige (Sanne): *Het is nu nog veilig; ik ga proberen te de-escaleren en hem te kalmeren, en ik zet hem even apart in kamer 2.*

(Per ora è ancora sicuro; cercherò di de-escalare e calmarlo, poi lo porto da solo nella stanza 2.)

Collega (Mark): *Goed, daarna doen we de melding en vullen we samen het incidentrapport in, met de aanleiding en wat we hebben gedaan.*

(Bene, poi faremo la segnalazione e compileremo insieme il rapporto dell'incidente, indicando la causa e ciò che abbiamo fatto.)

1. Wat was volgens Sanne de aanleiding van het incident?

2. Noem twee dingen die Sanne doet om te de-escaleren en veilig te blijven.



6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Ik schat de situatie in en blijf rustig. / De aanleiding was ... daarom heb ik ... gedaan. / Ik meld het incident en schakel zo nodig medische hulp in.

1. Je werkt in een zorginstelling en een cliënt wordt plotseling boos en schreeuwt. Wat doe je eerst om de situatie te kalmeren?

2. Er is een incident geweest op jouw dienst. Welke informatie vermeld je kort in het incidentrapport?

7. E-mail

Hoi Samira,

Kun je mij vandaag nog kort mailen wat er vanmiddag rond 15:10 op kamer 12 gebeurde? De patiënt werd plots erg boos tegen de verpleegkundige. Daarna werd hij bleek en hij trilde kort. We hebben hem **gekalmeerd** en de arts gebeld.

Ik maak een **incidentrapport**. Graag kort:

- de **aanleiding**
- wat jij deed (bv. **de situatie inschatten, medische hulp inschakelen**)
- of er letsel was

Dank je, groet,

Marloes (teamleider)



Scrivi una risposta appropriata: *Volgens mij begon het toen ... / Ik heb eerst ... en daarna ... / Er was (geen) letsel, maar ...*
